



**Gebrauchsanleitung • Instruction manual • Mode d'emploi • Instrucciones de empleo • Istruzioni per l'uso • Gebruiksaanwijzingen • Uživatelská příručka**

**GRAS master 3.0****D** **Gras-Master 3.0**

Herzlichen Dank, dass Sie sich für einen Gras-Master 3.0 von NOCH entschieden haben. Die dritte Generation des

**Und so einfach funktioniert es:**



Der zu begrasende Untergrund wird mit dem speziellen NOCH Gras-Kleber (Art.-Nr. 61130 oder 61131) eingestrichen.



Die Grasfasern werden in den Grasbehälter des Gras-Masters gefüllt. Dabei können auch verschiedene Längen und Farben gemischt werden.



Die Krokodilklemme (Gegenpol) wird in der Nähe der zu begrasenden Fläche befestigt.



Durch die elektrostatische Aufladung stehen die Grasfasern senkrecht im Leimbett.



elektrostatischen Begrasungsgeräts von NOCH ermöglicht Ihnen noch bessere und realistischere Ergebnisse bei der Gestaltung von Wiesen und Grasflächen.

Anwendungsmöglichkeiten, Rezepte und Ideen für Ihre Modell-Landschafts-Gestaltung finden Sie auf [www.noch.de](http://www.noch.de) und auf dem Youtube-Kanal [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube).

Streichen Sie die zu begrasende Fläche mit NOCH Gras-Kleber Art. Nr. 61130 oder Gras-Kleber XL Art. Nr. 61131 ein. Füllen Sie den Grasbehälter des Gras-Masters 3.0 bis zu maximal zwei Drittel mit NOCH Gras. Je nach Länge der Grasfasern wählen Sie das passende Sieb. Das feine Sieb können Sie für 1,5 mm bis 2,5 mm lange Gräser und für Schneeflocken verwenden. Das mittlere Sieb eignet sich für Gräser von 2,5 mm bis 6 mm (Streugras, Master-Gras-mischungen, Wildgras). Das grobmaschige Sieb ist für 6 mm bis 12 mm lange Fasern (Wildgras und Wildgras XL) geeignet. Diese Angaben sind Empfehlungen und können von Ihnen auch der Situation angepasst werden. Befestigen Sie nun das Gegenpolkabel mit Krokodilklemme in der Nähe der zu begrasenden Fläche. Hierzu kann ein kleiner Nagel bzw. eine Stecknadel hilfreich sein. Schalten Sie das Gerät ein (Kontrollleuchte an) und begrasen Sie Ihre Modelllandschaft, indem Sie den Gras-Master 3.0 über die mit Gras-Kleber eingestrichene Fläche halten und leicht schütteln. Nach dem Abtrocknen des Klebers können lose Fasern aufgesaugt und wieder verwendet werden. Nach dem Begrasungsvorgang schalten Sie den Gras-Master 3.0 wieder aus (Kontrollleuchte aus).

#### Lieferumfang:

Gras-Master 3.0, Gegenpol mit Krokodilklemme, drei Siebe für das Beflocken mit unterschiedlich langen Grasfasern, 9-V-Blockbatterie

#### Funktion:

Das Herz des Gras-Masters 3.0 ist ein elektronischer Schaltkreis, der die Batteriespannung von 9 V in eine stabile, negative Hochspannung von bis zu ca. 11 kV Gleichspannung umwandelt. Der Boden des Behälters, der das Flockgut aufnimmt, ist mit einem leitfähigen Speziallack beschichtet. Diese Schicht ist mit der Hochspannung (bis zu ca. 11 kV) verbunden, während die Masse (0 V) mit dem Erdungskabel verbunden ist.

Im Betrieb bildet sich zwischen der Hochspannung und der Masse ein starkes elektrisches Feld aus. Die Grasfasern werden im Behälter durch die austretenden Elektronen negativ aufgeladen. Nach dem Austritt durch das Sieb werden die Fasern von der mit Masse verbundenen Substratoberfläche angezogen, wo sie sich nach Anhaften in der vorher aufgestrichenen Klebstoffschicht auf Grund des elektrischen Feldes senkrecht ausrichten. Für eine gute Funktion ist also ein elektrisch leitfähiges Substrat notwendig, was durch den leitfähigen Spezialkleber erreicht wird. Auch nach dem Abschalten des Geräts steht die Hochspannung noch für kurze Zeit an. Berühren Sie darum auf keinen Fall den Boden des Grasbehälters. Auch nicht bei der Entnahme von rest-

lichem Material. Durch die spezielle, durch Gebrauchsmuster geschützte Konstruktion wird ein minimaler Stromverbrauch und ein Maximum an Sicherheit erreicht.

#### Technische Daten:

Betriebsspannung: 9 V

Stromaufnahme: ca. 120 mA

Ausgangsspannung: bis zu ca. 11 kV

Stromversorgung: 9-V-Batterie-Block, alkalisch

Betriebsdauer: ca. 3-4 h

Funktions-Anzeige durch rote LED

Ein/Aus Schalter

#### Sicherheitshinweise:

##### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und kein Spielzeug. Das Produkt ist dazu bestimmt, im Rahmen einer Modellanlage eingesetzt zu werden. Es darf ausschließlich mit den von NOCH dafür empfohlenen Zubehörartikeln betrieben werden. NOCH-Produkte sind grundsätzlich für den Hobbygebrauch konzipiert und konstruiert, nicht für den Dauerbetrieb. Das Produkt ist dazu bestimmt, bei durchschnittlicher Raumtemperatur und Luftfeuchte eingesetzt zu werden. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich und vermeiden Sie Witterungseinflüsse. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden oder Mängel, die hierdurch oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt die NOCH GmbH & Co. KG keine Haftung.

##### Betriebs- und Lagerbedingungen

- Halten Sie folgende Betriebsbedingungen ein: 15 °C - 40 °C, bis 75 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.
- Halten Sie folgende Lagerbedingungen ein: 10 °C - 60 °C, bis 85 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.

##### Allgemeine Sicherheitshinweise (zu Ihrer Sicherheit)

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor Gebrauch.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung und am Produkt.
- Halten Sie die Bedienungsanleitung beim Produkt verfügbar.
- Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen betreiben.
- Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten

oder einem Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder diesbezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Informieren Sie ggf. Kinder über den Inhalt der Bedienungsanleitung und über Gefahren bei der Verwendung des Produkts.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt darf nicht betrieben werden, wenn Personen mit Herzschrittmacher anwesend sind.
- Hände und Werkzeuge nach Verwendung des Produkts säubern.
- Während der Nutzung des Produkts nicht essen, trinken oder rauchen.

##### Störungsgefahr

Nicht-EMV-geprüfte Geräte können zu Störungen und Fehlfunktionen führen. Betreiben Sie keine ungeprüften Geräte in der Nähe der Anlage.

##### Überlastungsgefahr

Betrieb des Produkts bei unkorrekter Stromversorgung kann zu Sachschäden führen.

##### Explosionsgefahr

Betrieb des Produkts in explosionsgefährdeten Umgebungen oder mit ungeeigneten Batterien kann Explosionen auslösen und zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. Nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen betreiben.

##### Brandgefahr

Betrieb des Produkts mit fehlerhaften oder überalterten Batterien oder im Dauerbetrieb kann zu Brand oder Rauchentwicklung führen.

- Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Vor längerer Lagerung sollte die Batterie wegen Auslaufgefahr aus dem Gras-Master entfernt werden.
- Produkt bei Schmorgeruch oder Rauchentwicklung sofort von der Spannungsversorgung trennen.

##### Korrosionsgefahr / Kurzschlussgefahr

- Betrieb des Produkts in feuchten Räumen und Kontakt mit Wasser kann zu Kurzschluss und Sachschäden führen.
- Nur in trockenen Räumen betreiben.
- Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen.

##### Gefahr von Personen- und Sachschäden

Unsachgemäßer Betrieb des Produkts kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

##### Stromschlaggefahr

- Vermeiden Sie Lebensgefahr durch Stromschlag.
- Berühren Sie keinesfalls den Boden des Flockbehälters bei eingeschaltetem Gerät.
- Nehmen Sie nie ein Produkt mit Beschädigungen in Betrieb.
- Öffnen und reparieren Sie das Produkt niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, die

nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Das Produkt enthält stromführende Teile. Nach dem Öffnen des Produkts besteht Lebensgefahr. Reparaturen dürfen ausschließlich von NOCH durchgeführt werden.

#### WEEE-Hinweis „Umweltgerecht entsorgen“

Produkte, die mit einem durchgestrichenen Mülleimer-Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Wertstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

- Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung.
- Beachten Sie die WEEE-Richtlinie in ihrer derzeit aktuellen Fassung.
- Entnehmen Sie vor einer Verschrottung des Produkts ggf. enthaltene Batterien.

#### Passendes Zubehör:

##### Siebe-Set, 3-teilig

Das Siebe-Set enthält je ein feines, mittleres und grobes Sieb. Als Faustregel gilt: Je kürzer die Gras-Fasern, desto feiner das Sieb. Das feine Sieb können Sie für 1,5 mm bis 2,5 mm lange Gräser und für Schneeflocken verwenden. Das mittlere Sieb eignet sich für Gräser von 2,5 mm bis 6 mm. Das grobmaschige Sieb ist für 6 mm bis 12 mm lange Gräser geeignet.

Trauen Sie sich aber ruhig auch zu experimentieren: Wenn Sie lange Gras-Fasern in das mittlere Sieb geben, kommen weniger Fasern auf dem Untergrund an. So lassen sich vertrocknete, lichte Wiesen darstellen oder verschiedene Gras-Fasern auf dem Untergrund behutsam ineinander mischen. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt!



##### 60114 Siebe-Set, 3-teilig

je ein Sieb grob, mittel und fein für Gras-Master 3.0 und Gras-Master 3.0 PROFI



Anwendungs-Video auf  
www.noch.de/youtube



Anwendungs-Video auf  
www.noch.de/youtube

## So geht's: Sommer-Wiesen gestalten!

Je nach Jahreszeit verändern sich die Farben der Wiesen von frischem Grün im Frühsommer bis hin zu weniger kräftigen Farben mit teils vertrockneten Gräsern im Sommer. Im Jahresverlauf bekommen Wiesen mal mehr, mal weniger Wasser und Sonne.

Diese Einflüsse verändern die Farben der Wiese. Wir zeigen Ihnen, wie Sie eine »saftige« Sommer-Wiese gestalten.

### Rezept für die Mischung »Sommer-Wiesen«

#### Grundbegrasung:

##### Erster Durchgang:

**08361** Streugras »Wiese«, 4 mm

##### Zweiter Durchgang:

**08324** Streugras, gold-gelb, 2,5 mm

**08322** Streugras, mittelgrün, 2,5 mm

**08151** Streugras Sommerwiese«, 2,5 mm

Mischung nach Wunsch variieren, damit hellere und dunklere Grasflächen entstehen.

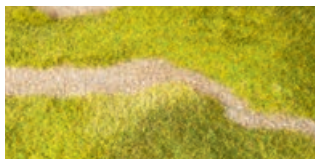
#### Ausschmückung und Details:

**07004** Grasbüschel XL, hellgrün, dunkelgrün, beige und beige-grün, 12 mm

**07026** Grasbüschel, gelb, 12 mm



Zunächst wird der Untergrund mit Grün- und Brauntönen koloriert (z. B. NOCH Acryl-Farben Art.-Nr. 61194 und 61189). Achtung, dass die Farbgebung nicht zu dunkel gerät. Anschließend kann ein Weg oder eine Straße gestaltet werden. Gut trocknen lassen.



Nun heißt es schnell sein: Füllen Sie eine Mischung aus Streugras, gold-gelb, Streugras mittelgrün und Streugras »Sommerwiese« in den Gras-Master und begrasen Sie direkt in den noch feuchten Gras-Kleber, um so die Stellen zwischen den 4 mm langen Grasfasern flächig zu füllen. Anschließend alles gut trocknen lassen.



Die Grundfläche wird nun mit dem NOCH Gras-Kleber (Art.-Nr. 61130) eingestrichen. Anschließend wird eine geringe Menge Streugras »Wiese«, 4 mm nicht deckend aufgetragen. Wichtig ist, dass die Leimfläche nicht komplett »gefüllt« ist.



Nach dem Absaugen der losen Grasfasern gestalten Sie Ihre Sommer-Wiese mit Grasbüscheln XL in grün und beige aus. Hier und da macht sich auch ein blühender Busch oder Büschel z. B. Grasbüschel, gelb (Art.-Nr. 07026) sehr gut und lockert die Wiese etwas auf.

## So geht's: Wilde Wiesen wachsen lassen!

An vielen Stellen kann sich die Natur ungehindert und unkultiviert durch den Menschen austoben. Dabei entstehen wunderschöne, wilde Wiesen. Verschiedenste Gräser in verschiedenen Höhen und Farben kennzeichnen diese Flächen.

Auch zwischen Feldern und an Waldrändern gibt es unberührte Natur-Wiesen, die teils als Biotop dienen.



Zunächst wird der Untergrund mit dem NOCH Gras-Kleber (Art.-Nr. 61130) eingestrichen und flächig mit Streugras »Wiese«, 4 mm begrast. Gut trocknen lassen und nach ca. 4 – 6 Stunden überschüssige Grasfasern absaugen.



Nach erneutem Trocknen und Absaugen können Partien der Wiese nochmals (siehe Bild 2) mit Streugras »Wiese«, 4 mm und Streugras, beige, 4 mm nachgearbeitet werden, um die Grasfläche noch etwas wilder zu gestalten.



Mit einem Pinsel die Spitzen der Grasfasern flächig mit Gras-Kleber benetzen. Anschließend eine Mischung aus Streugras, mittelgrün, 2,5 mm und Streugras, beige, 4 mm mit dem Gras-Master 3.0 aufbringen. Die Mischung kann nach eigenen Wünschen variiert werden.



Nachdem überschüssige Grasfasern abgesaugt wurden, können Sie die Wildwiese mit Gras-Büscheln XL »Wiese« und Grasbüschel, grün ausgestalten. Mit Laub, hellgrün und mittelgrün können kleine Unkräuter etc. gestaltet werden. Die Befestigung gelingt mit Gras-Kleber oder Landschaftsbau-Kleber (Art.-Nr. 61133).

### Rezept für die Mischung »Wilde-Wiesen«

#### Erste Schicht:

**08361** Streugras »Wiese«, 4 mm

#### Zweite Schicht:

**08322** Streugras, mittelgrün, 2,5 mm

**08362** Streugras, beige, 4 mm

Mischung nach Wunsch variieren, wir empfehlen 1:1.

#### Dritte Schicht:

**08361** Streugras »Wiese«, 4 mm

**08362** Streugras, beige, 4 mm

#### Ausschmückung und Details:

**07027** Grasbüschel Mini-Set XL »Wiese«, 12 mm

**07022** Grasbüschel Mini-Set XL, grün, 12 mm

**07152** Laub, hellgrün

**07144** Laub, mittelgrün

### Begrasungs-Schablonen, 5 Stück

Mit den Schablone gestalten Sie ganz einfach partiell abgedeckte Flächen. So entstehen Ränder, Büschel, Streifen, Flächen und verschiedene Grasflecken.

Sie können die Schablonen auf zwei Arten verwenden: Entweder streichen Sie erst den Untergrund mit Gras-Kleber (Art.-Nr. 61130 bzw. 61131) ein, halten die Schablone lose darüber und beflochten durch die Aussparung in den feuchten Leim, oder Sie sprühen Sprüh-Kleber »Haftfix« (Art.-Nr. 61151, siehe unten) über eine auf dem Untergrund aufliegende Schablone auf eine Fläche. Anschließend können Sie ohne Halten der Schablone beflochten. Einzelne Aussparungen der Schablonen können mit Maler-Krepp geschlossen werden. Auch hier gilt: Trauen Sie sich zu experimentieren!



### 60139 Begrasungs-Schablonen

5 Stück

### Gras-Kleber

Der NOCH Gras-Kleber wurde speziell für die elektrostatische Beflockung entwickelt. Er bietet im Vergleich zu herkömmlichem Leim und Holzleim folgende Eigenschaften und Vorteile:

- perfekte Konsistenz: lässt sich leicht verstreichen, ohne zu verlaufen
- bindet langsam ab: Sie können Ihre Fläche in Ruhe Begrasen, dadurch entstehen keine »kahlen« Stellen in Ihrer Wiese
- trocknet perfekt transparent aus: keine weißen Schlieren
- hohe Klebkraft: deutlich stärkere Klebkraft als z. B. verdünnter Holzleim



**61131** Gras-Kleber XL  
750 g



**61130** Gras-Kleber  
250 g

### Sprüh-Kleber »Haftfix«

Der universell einsetzbare Sprüh-Kleber ist für alle Klebearbeiten geeignet – im Modellbau genauso wie im Haushalt.



**61151** Sprüh-Kleber »Haftfix«  
400 ml

### GRAS master 3.0

GB USA **Gras-Master 3.0**

Thank you for purchasing the NOCH Gras-Master 3.0. This third generation of the NOCH flocking device makes it

### And it works that simple:



The ground to be flocked with grass is coated with special NOCH Grass Glue (ref. 61130 or 61131).



The grass fibres are loaded into the grass container. Different lengths and colours can thus be mixed together.



possible for you to achieve better and more realistic results in creating meadows and patches of grass.



The crocodile clip (counter-pole) is fastened near the surface where the grass is to be applied.



Due to the electrostatic charge, the grass fibres stand vertically in the glue bed.

Find application possibilities, recipes and ideas for your model landscape design on [www.noch.com](http://www.noch.com) and on the YouTube channel [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube).

Brush some NOCH Grass Glue, item no. 61130 or the NOCH Grass Glue XL, item no. 61131 onto the area that you want to flock with grass. Fill the grass container of the Gras-Master 3.0 maximally 2/3 full with NOCH Grass. Depending on the length of the grass fibres choose the suitable sieve. The fine sieve can be used for 1.5 mm to 2.5 mm grass and for snowflakes. The medium sieve is appropriate for grass fibres of 2.5 mm to 6 mm length (Scatter Grass, Master Grass Blends, Wild Grass). The coarse sieve is to use for 6 mm to 12 mm long fibres (Wild Grass and Wild Grass XL). These are recommendations and may be adjusted by yourself according to your requirements. Now attach the alligator clip to the landscape in the area that you want to cover with grass. For this purpose you can use a small nail or a fixing pin. Switch on the Gras-Master 3.0 (the red LED lamp is on) and gently shake the device over the area covered with glue. After the glue has dried you can vacuum off the loose grass fibres and apply them later again. When you finished your work, always switch the Gras-Master 3.0 off (the LED lamp goes out).

### Contents:

Gras-Master 3.0, counter-pole cable with crocodile clip, three sieves for the flocking with grass fibres of different lengths, 9 V battery

### Function:

The centerpiece of the Gras-Master 3.0 is an electronic circuit transforming the 9 V battery voltage into a stable, negative high voltage of up to approximately 11 kV DC. The bottom of the grass container is coated with a conductive

special varnish. This layer is connected with the high voltage (up to approximately 11 kV), while the earth (0 V) is connected to the earth cable.

During operation, a strong electric field is formed between the high voltage and the earth. The grass fibres are negatively charged in the container by the escaping electrons. After passing through the sieve, the fibres are attracted by the substrate surface connected to the earth, where, after adhering to the previously applied adhesive layer, they align themselves vertically due to the electric field. Therefore an electrically conductive substrate is necessary for a good function, which is achieved by the conductive special adhesive. Even after switching off the device, the high voltage is still present for a short time. Therefore do not touch the bottom of the grass container, not even when removing the remaining material. Due to the special construction, that is protected by registered design, a minimum power consumption and a maximum of safety is achieved.

### Technical data:

Operating voltage: 9 V  
Power consumption: approx. 120 mA  
Output voltage: up to approx. 11 kV  
Power supply: 9 V battery block, alkaline  
Operating time: approx. 3-4 h  
Function indication by red LED  
On/Off switch

### Safety Instructions:

#### Proper use

This product is a scale modeling article aimed at ambitious modellers, and no toy. It is designed for use on a model

layout. It must exclusively be operated together with the accessories recommended by NOCH. Basically, NOCH products are developed and designed for the hobby sector, not for permanent operation. This product is intended for use at average room temperature and humidity. Please operate the product only indoors, and avoid any atmospheric influences. Any other use will be considered not to be in conformity with the proper use or intended purpose. NOCH GmbH & Co. KG will assume no responsibility for any damage or defect resulting from improper use or the non-observance of the directions given in the instruction manual.

#### Operating and storage conditions

- Observe the following operating conditions: 15 °C - 40 °C, up to 75 % relative humidity, do not allow the formation of dew.
- Observe the following storage conditions: 10 °C - 60 °C, up to 85 % relative humidity, do not allow the formation of dew.

#### General safety recommendations (for your safety)

- Carefully read through the instruction manual before use.
- Pay attention to the safety recommendations and warnings given in the instruction manual or provided on the product.
- Always retain the instruction manual available near to the product itself.
- Hand over the product to third persons only together with the instruction manual.
- Operate the product only when it is in perfect condition.
- It is absolutely necessary to keep this product and all accessories (adhesives, paints, knives, etc.) out of the reach of children.
- Let children use the product only under the supervision of adults.
- This product may be used by children or persons with reduced psychic, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience or knowledge if they work under supervision or have been instructed in the safe use of the product, and understand the hazards resulting from such activity. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without the supervision of adults.
- Inform children of the contents of the instruction manual, if necessary, and of the potential hazards related to the use of the product.
- Children must not play with the product.
- The product must not be operated when persons with pacemakers are present.
- Wash your hands and clean your tools after using the product.
- Do not eat, drink or smoke while using the product.

#### Disruption hazard

Devices without tested electromagnetic compatibility may cause failures and malfunctions. Do not operate any device that was not tested near the plant.

#### Overload hazard

Operating the product with the wrong power pack may result in property damage.

#### Explosion hazard

Operating the product in explosive environments or with unsuitable batteries may trigger explosions and cause severe injuries and property damage. Do not operate the product in explosive environments.

#### Fire hazard

Using the product with faulty or old batteries or in permanent operation may trigger a fire or generate smoke.

- Do not operate the product while it is unattended.
- Before prolonged storage, remove the battery from the device due to the risk of leakage.
- Immediately disconnect the product from the power supply if smoke or a scorching smell is generated.

#### Corrosion hazard / Risk of short circuits

– Using the product in moist rooms or any contact of the product with water may cause short circuits and property damage.

- Use only in dry rooms.
- Avoid any contact with water or other liquids.

#### Risk of physical injury and property damage

Improper use of the product may cause physical injury and property damage.

#### Electric shock hazard

Avoid danger to life through electric shock.

- Never touch the bottom of the flock container when the device is in operation.
- Never operate a damaged product.
- Never open and repair the product yourself. Do not make any changes to the product that are not described in the operating instructions. The product contains current-carrying parts. There is danger to life after opening the product. Repairs may only be carried out by NOCH.

#### Environmentally friendly disposal (WEEE)

Products that are labeled with the symbol of a crossed dustbin must not, at the end of their life span, be disposed of with common household waste, but must be handed over to a collecting point that recycles electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual or on the packaging calls the user's attention to such obligation. All materials used are recyclable according to their marking. When allowing recycling, the reutilization of materials, or any other form of recycling used equipment, you will make a valuable contribution to the protection of our environment. Please enquire from your local authorities which disposal companies are relevant in your vicinity.

- Please observe the local regulations regarding waste disposal.
- Please observe the WEEE directive in the version currently applicable.
- Remove any batteries from the product before scrapping it.

#### Suitable accessories:

##### Sieves Set, 3 parts

The Sieves Set contains one fine, one medium and one coarse sieve.

The rule of thumb is: the shorter the grass fibre, the finer the sieve. The fine sieve can be used for 1.5 mm to 2.5 mm grass and for snowflakes. The medium sieve is appropriate for grass fibres of 2.5 mm to 6 mm length. The coarse sieve is to use for 6 mm to 12 mm long fibres.

But dare to experiment, too: If you place long grass fibres in the medium sieve, fewer fibres will reach the ground. Dry, sparse meadows can be depicted in this way, or different grass fibres can be carefully mixed together on the substrate. There's no limit to your imagination!



##### 60114 Sieves Set, 3 parts

each 1 sieve fine, medium and coarse for the Gras-Master 3.0 and the Gras-Master 3.0 PROFI

##### Grass Flocking Templates, 5 pieces

With the templates you can quite easily design partially covered areas. The results are edges, tufts, stripes, areas and various patches of grass.

You can use the templates in two ways:

Either you apply Grass Glue (ref. 61130 or 61131) onto the substrate first, loosely hold the template over it and then flock through the gap onto the wet glue. Or you can spray Spray Glue "Hafffix" (ref. 61151, see below) onto a surface using a template resting on the substrate. You can then flock without holding the template. Individual gaps in the templates can be blocked with masking tape. Again: Dare to experiment!



##### 60139 Grass Flocking Templates

5 pieces

#### Grass Glue

The NOCH Grass Glue was specifically designed for the electromagnetic flocking. In comparison with conventional adhesive and wood glue it has the following features and advantages:

- perfect consistency: it is easy to spread without running
- it sets slowly: You can flock your areas without time pressure, so there are no "bare" spots in your meadow
- it dries out perfectly transparent: no white streaks
- it has a high adhesive strength: the adhesive strength is significantly stronger than, for example, diluted wood glue



**61131 Grass Glue XL**  
750 g



**61130 Grass Glue**  
250 g

#### Spray Glue "Hafffix"

The universal Spray Glue is suitable for all types of glueing tasks - for modelling as well as around the home.



**61151 Spray Glue »Hafffix«**  
400 ml

**F** **Gras-Master 3.0**

Nous vous remercions d'avoir choisi le Gras-Master 3.0 de chez NOCH. La 3ème génération de l'appareil de flochage

**Et voilà, c'est si simple :**

**Le support à floquer est enduit avec de la colle d'herbes NOCH (réf. 61130 ou 61131).**



**Les fibres d'herbes sont versées dans le récipient du Gras-Master. Différentes longueurs et couleurs peuvent également être mélangées.**

Vous trouverez des possibilités d'application, des recettes et des idées pour la création de votre paysage miniature sur [www.noch.de](http://www.noch.de), [www.noch.com](http://www.noch.com) et sur la chaîne youtube [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube).

Tout d'abord, enduisez la surface à floquer avec de la colle d'herbes NOCH réf. 61130 ou de la colle d'herbes NOCH XL réf. 61131. Remplissez le récipient du Gras-master 3.0 à deux tiers avec des fibres d'herbes NOCH. Choisissez le tamis approprié selon la longueur des fibres d'herbes. Utilisez le tamis fin pour les fibres d'herbes longues de 1,5 mm à 2,5 mm et pour les flocons de neige. Pour des fibres d'herbes NOCH d'une longueur de 2,5 mm à 6 mm (herbes sauvages, master mélange d'herbes et herbes) le tamis moyen est idéal et pour les herbes sauvages longues de 6 à 12 mm, on utilise le tamis gros. Ces indications sont uniquement des recommandations et peuvent être adaptées à votre propre situation. Maintenant, fixez la pince crocodile avec le câble de pôle opposé près de la zone à floquer. Il convient d'utiliser un petit clou ou une épingle. Mettez l'appareil en marche (LED rouge s'allume) et commencez à floquer votre paysage miniature en positionnant le Gras-Master 3.0 par-dessus la surface enduite de colle et en l'agitant doucement. Après le séchage, des fibres d'herbes en excès peuvent être aspirées et réutilisées. Après le flochage, éteignez le Gras-Master 3.0 (LED rouge s'éteint).

**Contenu :**

Gras-Master 3.0, câble de pôle opposé avec pince crocodile, 3 tamis pour le flochage avec des fibres d'herbes en longueurs différentes, 1 pile monobloc de 9 V

**Fonctionnement :**

Le cœur du Gras-Master 3.0 est un circuit électronique transformant la tension de la pile de 9 V dans une haute ten-



électrostatique NOCH vous permet d'obtenir des résultats encore plus meilleurs et réalistes lors de la création des prairies et des surfaces enherbées.



**La pince crocodile (pôle opposé) est fixée près de la zone à floquer.**



**Le chargement électrostatique fait que les fibres d'herbes se dressent verticalement dans le lit de colle.**

sion stable négative d'environ 11 kV CC. Le fond du récipient pour le flochage est couvert d'un vernis spécial conductible. Cette couche est connectée à la haute tension (env. 11 kV), tandis que la masse (0 V) est raccordée au câble de terre. Pendant le fonctionnement, il se forme un champ puissant électrique de la haute tension et de la masse. Les fibres d'herbes dans le récipient seront chargées de manière négative par des électrons et après avoir sorties à travers le tamis, les fibres sont polarisées par la surface enduite de colle et raccordée à la masse où elles se dressent verticalement à cause du champ électrique. Pour une bonne fonctionnement, il faut alors un substrat électriquement conducteur qui est obtenu par une colle spéciale conductrice. Même après avoir éteint l'appareil, la haute tension reste encore pour un petit moment. C'est pourquoi, évitez de toucher le fond du récipient de flochage, également lors de l'enlèvement du matériel.

Grâce à la construction spéciale de l'appareil, protégée par un modèle déposé, une consommation d'énergie et un maximum de sécurité est obtenu.

**Caractéristiques techniques :**

Tension d'emploi : 9 V

Courant d'emploi maximum : ~ 120 mA

Tension de sortie : env. 11 kV

Alimentation : Pile monobloc de 9 V alcaline

Durée de fonctionnement : env. 3 à 4 heures

Indication de fonctionnement par LED rouge

Interrupteur

**Consignes de sécurité:**

Ce produit est un article de modélisme pour des modélistes exigeant. Il n'est pas un jouet. Le produit est destiné à être utilisé pour des réseaux miniature. Il doit être uniquement opéré avec les accessoires recommandés de NOCH. Les

produits NOCH sont principalement conçus et construits pour l'utilisation dans les loisirs, et ne pas pour une opération permanente. Le produit doit être utilisé à température ambiante et une humidité de l'air moyennes. Utilisez ce produit uniquement à l'intérieur et évitez des influences atmosphériques. Toute d'autre utilisation n'est pas conformément aux règlements. Aucune responsabilité n'est acceptée par NOCH GmbH & Co. KG pour les dommages ou les défauts qui en résultent ou pour le non-respect du mode d'emploi.

**Conditions de fonctionnement et de stockage**

– Respectez les conditions d'exploitation suivantes : 15 ° C à 40 ° C, jusqu'à 75 % de l'humidité de l'air, condensation non recevable.

– Respectez les conditions de stockage suivantes : 10 ° C à 60 ° C, jusqu'à 85 % de l'humidité de l'air, condensation non recevable.

**Instructions générales de sécurité (pour votre sécurité)**

– Lisez attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser.

– Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans le mode d'emploi et sur le produit.

– Gardez le mode d'emploi disponible avec le produit.

– Ne donnez le produit qu'avec le mode d'emploi à des tiers.

– Tenez ce produit et les accessoires (adhésifs, peintures, couteaux, etc.) absolument hors de portée des enfants.

– Utilisez ce produit uniquement en bon état.

– Ne permettez pas aux enfants d'utiliser le produit sans la surveillance d'un adulte.

– Ce produit peut être utilisé par les enfants et les personnes à mobilité réduite des capacités physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou, à cet égard, ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et ils comprennent les dangers en résultant. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

– Informez éventuellement les enfants sur le contenu de ce mode d'emploi et sur les risques lors de l'utilisation du produit.

– Des enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.

– Le produit ne doit pas être utilisé si des personnes avec un stimulateur cardiaque sont présentes.

– Nettoyez bien les mains et les outils après l'utilisation du produit.

– Ne pas manger, boire et fumer pendant l'utilisation du produit.

**Risque d'interférence**

Les appareils non testés par les CEM peuvent entraîner des interférences et des dysfonctionnements. N'utilisez pas d'appareils non testés à proximité du réseau.

**Risque de surcharge**

Le fonctionnement du produit avec une alimentation électrique incorrecte peut entraîner des dommages matériels.

**Danger d'explosion**

Le fonctionnement du produit dans des environnements

potentiellement explosifs ou avec des piles inadaptées peut provoquer des explosions et entraîner des blessures graves et des dégâts matériels. Ne pas opérer dans des environnements potentiellement explosifs.

**Risque d'incendie**

Le fonctionnement du produit avec des piles défectueuses ou trop vieilles ou un fonctionnement continu peut provoquer un incendie ou une production de fumée.

– N'utilisez pas le produit sans surveillance

– Enlevez les piles du Gras-Master avant un stockage prolongé à cause de risque de fuite

– En cas d'odeur de brûlé ou d'une production de fumée, débranchez le produit immédiatement de l'alimentation.

**Risque de corrosion / court-circuit**

– L'utilisation du produit dans des locaux humides et le contact avec de l'eau peut provoquer des courts-circuits et des dommages.

– Ne l'utilisez que dans des locaux secs.

– Ne mettez pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

**Risque de dommages corporels et matériels**

Une mauvaise utilisation du produit peut causer des lésions et des dommages matériels.

**Risque de choc électrique**

Évitez un danger de mort par un choc électrique.

– Ne touchez absolument pas le fond du récipient pendant l'opération de l'appareil.

– Ne mettez jamais un produit défectueux en marche.

– N'ouvrez et réparez jamais le produit vous-même.

N'effectuez sur le produit aucune modification qui n'est pas décrite dans les instructions d'utilisation. Le produit contient des éléments conducteurs. Après l'ouverture, il y a un danger de mort. Des réparations doivent uniquement faits par NOCH.

**Élimination respectueuse de l'environnement (DEEE)**

Les produits marqués d'une poubelle barrée ne doivent pas, à la fin de leur durée de vie, être éliminés avec les déchets domestiques normaux, mais doivent être remis à un point de collecte effectuant le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans la notice d'emploi ou sur l'emballage attire l'attention sur cette obligation.

Les matériaux peuvent être revalorisés conformément à leur marquage.

Avec la valorisation, la réutilisation des matériaux ou toute autre forme de recyclage des vieux appareils, vous apporterez une contribution importante à la protection de notre environnement. Veuillez demander à l'administration de votre commune où sont les points de collecte correspondants dans votre voisinage.

– Veuillez tenir compte des règlements locaux relatifs à l'élimination des déchets.

– Veuillez tenir compte de la Directive DEEE dans sa version en vigueur.

– Avant toute mise au rebut du produit, retirer les piles rechargeables ou non éventuellement présentes à l'intérieur.

### Accessoires appropriés :

#### Set de tamis, 3 pièces

Le set de tamis contient un tamis fin, un tamis moyen et un tamis gros.

En règle générale : plus les fibres d'herbes sont courtes, plus le tamis est fin. Utilisez le tamis fin pour les fibres d'herbes longues de 1,5 à 2,5 mm et pour les flocons de neige. Pour des fibres d'herbes NOCH d'une longueur de 2,5 mm à 6 mm le tamis moyen est idéal et pour les herbes sauvages longues de 6 à 12 mm, on utilise le tamis gros.

Osez expérimenter : Si vous mettez des fibres d'herbes longues dans le tamis moyen, il y a moins de fibres sur la surface. Ainsi, on peut imiter des prairies desséchées et clairsemées ou mélanger différentes fibres d'herbes sur le sol. Il n'y a pas de limites à votre imagination !



#### 60114 Set de tamis, 3 pièces

un tamis de chaque, fin, moyen et gros pour le Gras-Master 3.0 et Gras-Master 3.0 PROFIL

#### Pochoirs pour floccage, 5 pièces

Avec les pochoirs, vous pouvez facilement réaliser des surfaces partiellement couvertes. Cela crée des bordures, des touffes, des bandes, des surfaces et diverses étendues d'herbe.

Vous pouvez utiliser les pochoirs de deux manières : enduire d'abord le support avec de la colle d'herbes (réf. 61130 ou 61131), tenir le pochoir par-dessus et floquer à travers l'ouverture dans la colle, ou vaporiser de la colle en bombe «Haftfix» (réf. 61151 - voir en bas) sur un pochoir posé sur le support. Ensuite, vous pouvez floquer sans tenir le pochoir. Important : Les différents ouvertures des pochoirs peuvent être fermées à l'aide de ruban de masquage pour peintre. Il en va de même ici : osez expérimenter !



#### 60139 Pochoirs pour floccage 5 pièces

#### Colle d'herbes

La colle d'herbes NOCH a été spécialement développée pour le floccage électrostatique. Par rapport à la colle conventionnelle ou à la colle à bois, elle offre des propriétés et avantages suivantes :

- consistance parfaite : peut être étalée facilement sans couler
- séchage lent : vous pouvez floquer votre surface en toute tranquillité, de sorte qu'aucun endroit "dénudé" ne dénature votre prairie
- parfaitement transparent après le séchage : pas de traces blanches
- adhérence élevée : adhérence nettement supérieure à celle de la colle à bois diluée, par ex.



#### 61131 Colle d'herbes XL 750 g



#### 61130 Colle d'herbes 250 g

#### Colle en bombe « Haftfix »

La colle universelle en bombe convient à tous les travaux de collage, aussi bien dans le modélisme que dans la maison.



#### 61151 Colle en bombe « Haftfix » 400 ml

## GRAS master 3.0

### Gras-Master 3.0

Muchas gracias por decidirse por el Gras-Master 3.0 NOCH. La tercera generación del dispositivo de floccado

#### Así de fácil funciona:



La base a floccar deberá encolarse con la cola de hierbas especial de NOCH (Ref. 61130 o 61131).



Llene el contenedor de hierbas del Gras-Master con las hierbas que vaya a utilizar. Puede mezclar diferentes longitudes y colores.



electroestático de NOCH le posibilita resultados aún mejores y más realistas en la recreación de prados y áreas de césped.



La pinza de cocodrilo (polo opuesto) deberá fijarla cerca de la zona a floccar.



Gracias a la carga electrostática las fibras de hierbas quedarán verticales sobre la capa de cola.

Posibilidades de uso, recetas e ideas para la creación de su paisaje las encontrará en [www.noch.de](http://www.noch.de) y en nuestro canal de youtube [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube).

Sobre la zona a floccar aplique la cola de hierbas NOCH Ref. 61130 o Cola de hierba XL Ref. 61131

Llene el contenedor de hierba del Gras-Master 3.0 hasta un máximo de dos tercios con hierba NOCH.

Elija el tamiz adecuado dependiendo de la longitud de las fibras de hierba. Puede usar el tamiz fino para la hierba de longitud entre 1,5 mm a 2,5 mm y para copos de nieve. El tamiz medio es adecuado para hierbas de 2,5 mm a 6 mm (material de dispersión, hierbas silvestres y máster-mezcla de hierbas). El tamiz de malla gruesa es adecuado para fibras de 6 mm a 12 mm de largo (hierbas silvestre y hierbas silvestre XL). Estas indicaciones son recomendaciones y también puede adaptarlas a cada situación. Fije el polo opuesto con la pinza de cocodrilo cerca de la zona a floccar. Un pequeño tornillo o alfiler puede ser de utilidad. Encienda el dispositivo (luz indicadora encendida) y realice el floccado sobre el paisaje en su maqueta. Aguante el Gras-Master 3.0 agitando suavemente sobre la zona en la que previamente haya aplicado la cola de hierbas. Una vez la cola ya se haya secado las fibras de hierbas restantes pueden ser aspiradas y nuevamente usadas. Después del floccado apague el Gras-Master 3.0 (luz indicadora de apagado).

#### Contenido incluido:

Gras-Master 3.0. polo opuesto con pinza de cocodrilo, 3 tamices para el floccado de distintas longitudes de fibras de hierba, pila de 9-V.

#### Función:

El corazón del Gras-Master 3.0 es un circuito electrónico que

transforma el voltaje de la batería de 9V en un alto voltaje negativo de hasta aproximadamente 11 kV de tensión. El fondo del contenedor del material de floccado está recubierto con una laca conductora especial.

Esta capa está conectada con alto voltaje (hasta aproximadamente 11 kV), mientras la masa (0V) está conectada al cable de toma de tierra conectado al polo positivo. Al poner en funcionamiento el aparato se genera un campo eléctrico muy fuerte entre la alta tensión y la masa. Las fibras de hierba que se encuentran en el contenedor debido a los electrones emergentes se cargarán con carga negativa. Las fibras después de salir por el tamiz serán atraídas hacia el sustrato de la superficie, donde quedarán adheridas en la zona previamente encolada debido al campo eléctrico formado en forma vertical. Para un buen funcionamiento es necesario un sustrato conductor de electricidad, que se consigue gracias a la cola conductora especial. Aún cuando el dispositivo está apagado, el alto voltaje sigue presente por un periodo de tiempo corto. Por lo tanto, nunca toque la base del contenedor de hierba. Ni siquiera al retirar el resto de material. El diseño especial, protegido por modelo de utilidad, permite un consumo mínimo de energía y garantiza un nivel de seguridad máximo.

#### Especificaciones técnicas:

Alimentación: 9 V

Consumo de corriente: aprox. 120 mA

Tensión de salida: hasta aprox. 11 kV

Fuente de alimentación: bloque de batería de 9 V, alcalina

Duración de la batería: aproximadamente 3-4 horas.

Indicador de funcionamiento por LED rojo

Interruptor encendido/apagado

## Advertencia de seguridad

### Manejo

Este producto es un artículo para la construcción de modelismo a escala para modelistas exigentes. ¡No es un juguete! El producto está pensado para ser empleado en una instalación de maquetas. Podrá usarse exclusivamente junto con accesorios y piezas recomendados por NOCH.

Los productos NOCH están fundamentalmente concebidos y contruidos para uso durante la práctica de hobby y no para su uso continuo. El producto está diseñado para ser utilizado en lugares con temperaturas y humedad ambiente moderadas. Utilice este producto exclusivamente en interiores y protéjalo de la intemperie evitando las condiciones atmosféricas inadecuadas. Cualquier otro uso será considerado como inadecuado. NOCH GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por los daños o defectos ocasionados por este motivo o por la inobservancia de las instrucciones de uso.

### Condiciones de funcionamiento y almacenamiento

- Respete las siguientes condiciones de funcionamiento: 15 °C - 40 °C, hasta 75 % de humedad relativa del aire, no debe haber condensación.
- Respete las siguientes condiciones de almacenamiento: 10 °C - 60 °C, hasta 85 % de humedad relativa del aire, no debe haber condensación.

### Advertencias generales de seguridad (para su seguridad)

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar este artículo.
- Observe las indicaciones de seguridad y las advertencias de las instrucciones de uso y del producto.
- Mantenga las instrucciones de uso disponibles y cerca del producto.
- Si cede el producto a terceras personas, hágalo siempre acompañado de las instrucciones de uso.
- Utilice el producto sólo si éste se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.
- Este producto y todos sus accesorios (adhesivos, colores, cuchillo, etc.) deberán mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Los niños sólo pueden hacer uso del producto bajo la vigilancia de un adulto.
- Este producto podrá ser usado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que éstos sean vigilados durante su utilización o si les ha sido indicado que deben hacer un uso seguro del producto y los riesgos que derivan del mismo. La limpieza y mantenimiento no podrá ser realizada por niños sin supervisión.
- Informe a los niños del contenido de las instrucciones de uso y acerca de los peligros que conlleva el uso del producto.
- No está permitido a los niños jugar con el producto.
- El producto no debe ser puesto en funcionamiento cuando haya personas presentes con un marcapasos en el corazón.

- Después de haber utilizado el producto, limpie las herramientas y lávese las manos.
- No coma, ni beba ni fume mientras utiliza el producto.

### Riesgo de averías

Los aparatos cuya compatibilidad electromagnética (CEM) no haya sido comprobada pueden sufrir averías y fallos en su funcionamiento. No utilice ningún dispositivo sin verificación cerca de la instalación.

### Riesgo de sobrecarga

Un suministro eléctrico incorrecto puede ocasionar daños materiales al producto.

### Riesgo de explosión

Usar el producto en áreas potencialmente explosivas o hacer uso del mismo empleando baterías no aptas puede desencadenar explosiones y provocar graves heridas y daños materiales.

- No lo utilice en áreas potencialmente explosivas.

### Riesgo de incendio

Utilizar el producto con baterías defectuosas o envejecidas, así como mal conectado o en funcionamiento continuo puede provocar un incendio o la emisión de humo.

- No ponga el producto en marcha sin supervisión.
- Si piensa ausentarse durante un período de tiempo prolongado, desconecte el producto del suministro eléctrico.
- Si huele a quemado o sale humo, desconecte el aparato inmediatamente de la red eléctrica.

### Peligro de corrosión / peligro de cortocircuito

– La puesta en marcha del producto en estancias húmedas y el contacto con el agua pueden ocasionar un cortocircuito y daños materiales.

- Use el aparato sólo en estancias secas.

- Nunca lo ponga en contacto con agua ni otros líquidos.

### Peligro de daños personales y materiales

Un suministro eléctrico incorrecto puede ocasionar heridas y daños materiales.

### Peligro de descarga eléctrica

Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica.

- Nunca ponga en marcha un producto dañado ni en funcionamiento con un cable defectuoso.
- Nunca abra ni repare el producto por sí mismo. No efectúe cambios en el producto que no estén descritos en las instrucciones de uso. El producto contiene piezas conductoras de corriente. Abrir el producto implica riesgo de muerte. Sólo NOCH podrá efectuar reparaciones.

### Indicaciones sobre la eliminación adecuada de residuos electrónicos según la normativa WEEE de la UE

Los productos que exhiban el símbolo de un cubo de basura tachado no pueden eliminarse tirándolos a la basura doméstica, sino que se deben llevar a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje lo indican. Los materiales son reconocibles por su etiquetado. Por medio de la reutilización y el reciclaje de materiales, así como de otro tipo de desechos de residuos

electrónicos realizará una gran aportación a la protección del medioambiente. Infórmese en su ayuntamiento dónde se encuentra el punto de recogida que le corresponde.

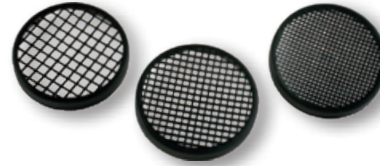
- Por favor, tome en consideración las normativas de eliminación de residuos en su zona.
- Observe la normativa Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) actualmente vigente.
- En el caso de tener que desechar el producto, extraiga primero las pilas o baterías que éste contenga.

### Accesorios adecuados:

#### Set de tamices, 3 piezas

El set de tamices contiene en total tres tamices: uno fino, uno mediano y otro grueso. Cuanto más corta sea la fibra de hierbas más fino será el tamiz a usar. Puede usar el tamiz fino para fibras de hierba de 1,5 mm a 2,5 mm de largo y para copos de nieve. El tamiz medio es adecuado para fibras de 2,5 mm a 6 mm. El tamiz de malla gruesa es adecuado para fibras de 6 a 12 mm de largo.

Atrévase tranquilamente a experimentar. Cuando utilice fibras de hierba largas con el tamiz mediano, una menor cantidad de fibras alcanza la superficie a flocar. De esta forma puede recrear prados más secos, o flocar con mezclas de distintas fibras de hierbas. ¡La fantasía no tiene límites!



#### 60114 Set de tres tamices, 3 piezas

Un tamiz grueso, mediano y fino  
Para el Gras-Master 3.0 y Gras-Master 3.0 PROFI

#### Plantillas de flocado, 5 piezas

Con las plantillas puede recrear fácilmente zonas cubiertas parcialmente. Puede recrear bordes, arbustos, franjas, superficies y varias zonas concretas de hierba. Puede usar las plantillas de dos maneras: primero encole la superficie con cola de hierbas (Ref. 61130 o 61131), mantenga la plantilla sobre la zona húmeda encolada y a través del orificio realice el flocado. Otra posibilidad es pulverizar con el spray adhesivo «Hafffix» (ref.61151, ver abajo) a través del orificio de una de las plantillas sobre la superficie. Sin necesidad de sujetar la plantilla puede proceder al flocado. El resto de orificios de la plantilla que no vayan a ser utilizados puede taparlos con papel de pintor crepe.

Lo mismo se aplica aquí: ¡atrévase a experimentar!



#### 60139 Plantillas de flocado

5 piezas

#### Cola de hierbas

La cola de hierbas NOCH fue especialmente desarrollada para el flocado electrostático. En comparación con la cola convencional o la cola de carpintero ofrece las siguientes ventajas y propiedades:

- Consistencia perfecta: se puede extender fácilmente sin derramarse
- Se adhiere lentamente: puede realizar el flocado de hierbas sobre la zona requerida tranquilamente, sin crear ningún punto “desnudo” en su prado
- Se seca perfectamente transparente: sin franjas blancas
- Alto poder adhesivo: significativamente más fuerte que por ej. la cola de carpintero diluida



#### 61131 Cola de hierbas XL

750 g

#### 61130 Cola de hierbas

250 g



#### 61151 Pegamento en Spray »Hafffix«

400 ml

#### Pegamento en Spray »Hafffix«

El adhesivo en aerosol universalmente aplicable es adecuado para todo tipo de trabajos de encolado tanto en modelismo, así como para otros usos caseros.



**Gras-Master 3.0**

Grazie per aver acquistato il Gras-Master 3.0 della NOCH. Questa è la terza generazione del dispositivo per il floccaggio

**Funziona in modo semplice:**

**Il terreno da ricoprire con l'erba è rivestito con la colla speciale della NOCH (articolo 61130 o 61131)**



**Le fibre d'erba vanno inserite nel contenitore del Gras-Master. Si possono mescolare insieme diverse lunghezze e diversi colori.**



**La pinza a coccodrillo (contro-polo) va fissata vicino alla superficie dove deve essere applicata l'erba.**



**La carica elettrostatica permette alle fibre d'erba di essere posizionate verticalmente sulla colla.**

Sul sito [www.noch.com](http://www.noch.com) e su [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube) potrete vedere tutte le possibilità di applicazione e idee per la realizzazione del vostro paesaggio.

Applicare con un pennello uno strato di colla NOCH per erba, articolo 61130, o colla NOCH per erba XL, articolo 61131, sulla parte da ricoprire. A seconda della lunghezza delle fibre d'erba scegliere il setaccio adatto. Il setaccio fine può essere utilizzato per erba da 1,5 mm a 2,5 mm e per i fiocchi di neve. Il setaccio medio è adatto per fibre d'erba di lunghezza compresa tra 2,5 mm e 6 mm (erba mista, miscele di erba, erba selvatica). Il setaccio grosso è adatto per fibre lunghe da 6 mm a 12 mm (Wild Grass e Wild Grass XL). Queste raccomandazioni sono generiche e vi potrete poi regolare in base alle vostre esigenze. Fissare la pinza a coccodrillo alla base del plastico, nel punto in cui va applicata l'erba. A tale scopo si può utilizzare un chiodino o un perno di fissaggio. Accendere il Gras-Master 3.0 (la luce a LED rossa è accesa) e agitarlo dolcemente sopra la parte del plastico ricoperta di colla. Lasciare asciugare la colla e spazzolare o aspirare l'erba in eccesso. L'erba in eccesso può essere riutilizzata. Spegnerne sempre il Gras-Master 3.0 dopo l'utilizzo (la luce a LED si spegne).

**Contenuto:**

Gras-Master 3.0, pinza a coccodrillo, 3 setacci per il floccaggio delle fibre d'erba di diverse lunghezze, batteria da 9 V.

**Funzione:**

Il sistema del Gras-Master 3.0 è un dispositivo elettronico che trasforma la tensione della batteria da 9 V in un alto voltaggio negativo, stabile di circa 11 kV DC. Il fondo del contenitore è rivestito da una vernice speciale. Questa patina è

della NOCH che permette di ottenere risultati migliori e sempre più realistici per la creazione di prati e macchie d'erba.

collegata all'alto voltaggio (11 kV) mentre il terreno (0 V) è collegato al cavo di terra. Durante il funzionamento si forma un forte campo elettrico tra l'alta tensione ed il terreno. Le fibre d'erba escono dal setaccio e sono trascinate a mezz'aria attraverso un campo elettrico che permette all'erba di "cadere" verticalmente sulla superficie interessata aderendo alla colla precedentemente applicata. Per un buon funzionamento è necessario un substrato elettricamente conduttivo che si ottiene con l'adesivo speciale. Anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio l'alta tensione è ancora presente per un breve periodo. Quindi non toccare il fondo del contenitore per l'erba, nemmeno quando si rimuove il materiale presente. Grazie alla sua costruzione speciale, protetta da un design registrato, si ottiene un consumo minimo di energia e un massimo di sicurezza.

**Dati tecnici:**

Tensione: 9 V

Consumo di energia: circa 120 mA

Tensione di uscita: circa 11 kV

Alimentazione elettrica: pile alcaline 9 V AA

Tempo di funzionamento: circa 3-4 ore

Indicazione di funzione con LED rosso

Interruttore On/Off

**Istruzioni di sicurezza:****Uso conforme**

Questo prodotto è realizzato per modellisti, non è un giocattolo. È progettato per essere utilizzato su un plastico. Può essere utilizzato esclusivamente con gli accessori consigliati dalla NOCH. I prodotti NOCH sono progettati e costruiti

essenzialmente nel campo del modellismo, non per un funzionamento continuativo. Questo prodotto è previsto per l'utilizzo a temperatura ambiente ed umidità relativa media. Per cortesia utilizzarlo solo in ambienti interni ed evitare influenze atmosferiche. Ogni altro impiego è da ritenersi improprio. NOCH GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni o difetti causati dalla mancata osservanza alle presenti istruzioni per l'uso riportate nel manuale istruzioni.

**Condizioni d'uso e conservazione**

- Rispettare le seguenti condizioni d'uso: 15° - 40°, fino a 75 % di umidità, non si crea condensa.
- Rispettare le condizioni di conservazione: 10 °C - 60 °C, fino a 85 % di umidità non si crea condensa.

**Avvertenze generali per la vostra sicurezza:**

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
- Rispettare le avvertenze e le raccomandazioni di sicurezza contenuti nelle istruzioni o fornite sul prodotto.
- Tenere sempre a disposizione le istruzioni.
- Consegnare il prodotto ad una terza persona solo con il manuale d'istruzione.
- Utilizzare il prodotto solo se in ottime condizioni.
- Conservare il prodotto e tutti gli accessori (adesivi, vernici, taglierini, etc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Far usare il prodotto ai bambini soltanto sotto la sorveglianza diretta di un adulto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini, da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali, cognitive o prive di esperienza e conoscenza, ma solamente sotto sorveglianza diretta di un adulto, oppure se hanno ricevuto istruzioni sull'uso del prodotto e hanno ben compreso i rischi che ne derivano. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza diretta di un adulto.
- Informare i bambini circa il contenuto del manuale d'istruzioni ed ai rischi connessi all'utilizzo del prodotto.
- I bambini non possono giocare con questo prodotto.
- Il prodotto non può essere usato quando sono presenti persone con pacemakers.
- Lavare le mani e pulire sempre gli utensili dopo l'uso.
- Non mangiare, bere o fumare mentre si usa il prodotto.

**Pericolo di guasti**

Apparecchiature di cui non è provata la compatibilità elettromagnetica possono causare guasti o malfunzionamenti. Non utilizzare apparecchi non verificati in prossimità dell'installazione.

**Pericolo di sovraccarico**

L'utilizzo del prodotto con alimentazione elettrica errata può causare danni materiali.

**Pericolo d'esplosione**

L'utilizzo del prodotto in ambienti a rischio esplosivo o con

batterie ricaricabili non idonee può provocare esplosioni con conseguenti lesioni gravi e danni materiali. Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione.

**Pericolo d'incendio**

L'utilizzo del prodotto con batterie ricaricabili difettose o scadute, o in esercizio continuativo può causare incendi o sviluppare fumo.

- Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza diretta.
- In caso di assenza prolungata rimuovere la batteria dal prodotto.
- Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione elettrica se si crea fumo o si avverte odore di bruciato.

**Pericolo di corrosione / Pericolo di corto circuito**

- L'utilizzo del prodotto in ambienti umidi o qualsiasi contatto con il prodotto con acqua può causare corto circuiti e danni materiali
- Utilizzare solo in locali asciutti.
- Evitare contatti con acqua o altri liquidi.

**Pericolo di lesioni fisiche e danni alle cose**

L'uso improprio del prodotto può causare lesioni fisiche e danni alle cose.

**Pericolo di folgorazione**

Evitare il pericolo di morte causato da folgorazione.

- Non toccare il fondo del contenitore quando il dispositivo è in funzione.
- Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Non aprire né riparare il prodotto da soli. Non apportare modifiche al prodotto che non siano descritte nelle istruzioni per l'uso. Il prodotto contiene parti elettroconduttive. L'apertura del prodotto può comportare un grave pericolo. Le riparazioni possono essere effettuate solo dalla NOCH.

**Normative RAEE "smaltimento rispettoso dell'ambiente"**

Al termine del loro ciclo di vita, i prodotti etichettati con il simbolo del bidone della spazzatura barrato non possono essere eliminati insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni o sulla confezione serve a richiamare l'attenzione dell'utente su tale obbligo. Tutti i materiali usati sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Effettuando il riciclaggio, il riutilizzo dei materiali o qualunque altra forma di riciclo contribuirà alla protezione dell'ambiente. Informatevi presso le autorità locali per avere i nominativi delle società di smaltimento nelle vostre vicinanze.

- Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti.
- Attenersi al regolamento RAEE dell'edizione attualmente in vigore.
- Rimuovere le batterie prima di rottamare il prodotto.

## Accessori adeguati:

### Set 3 setacci

Il set contiene 3 setacci di diverse misure: trama fine, media e grossa. Regola per il loro utilizzo: più corta è la fibra dell'erba, più fine è il setaccio. Il setaccio fine può essere utilizzato per erba da 1,5 mm a 2,5 mm e per i fiocchi di neve. Il setaccio medio è adatto per fibre d'erba da 2,5 mm a 6 mm di lunghezza. Il setaccio grosso è adatto per fibre lunghe da 6 mm a 12 mm. Osate pure sperimentare: se mettete le fibre d'erba lunghe nel setaccio medio, meno fibre raggiungeranno la parte da coprire. I prati radi si possono realizzare in questo modo oppure mischiando le fibre d'erba insieme al substrato. Non c'è limite alla vostra immaginazione!



### 60114 Set 3 setacci

1 setaccio fine, 1 medio e 1 grosso per il Gras-Master 3.0 e il Gras-Master 3.0 PROF!

### Dime per floccaggio, 5 pezzi

Con le dime è possibile progettare in modo semplice le zone da ricoprire.

I risultati sono bordi, ciuffi, strisce e varie macchie d'erba. Le dime si possono utilizzare in due modi:

- Si può applicare la colla per erba (articolo 61130 o 61131) sulla parte interessata, tenendo la dima sospesa e far cadere il floccaggio sulla colla umida.
- Oppure si può spruzzare la colla "Haffix" (articolo 61151-vedi sotto) sulla superficie utilizzando la dima appoggiata sulla parte interessata. Si può quindi far cadere il floccaggio senza dover sorreggere la dima.

Gli spazi delle dime si possono anche chiudere con del nastro adesivo.

Ed anche in questo caso: sperimentate!



### 60139 Dime per floccaggio

5 pezzi

### Colla per erba

La colla per erba NOCH è stata progettata specificamente per il floccaggio elettromagnetico. Confrontata con l'adesivo convenzionale e la colla per legno, si riscontrano le seguenti caratteristiche e vantaggi:

- perfetta consistenza: è più facile da stendere
- si imposta lentamente: potete floccare l'area interessata senza dovervi affrettare, quindi non ci saranno spazi "vuoti" sul prato
- si asciuga ed è perfettamente trasparente: nessuna striatura bianca
- ha un'elevata forza adesiva: ha un'elevata forza adesiva: la forza adesiva è significativamente più forte rispetto, ad esempio, alla colla per legno diluita



**61131 Colla per erba XL**  
750 gr



**61130 Colla per erba**  
250 gr

### Colla spray per erba "Haffix"

La colla spray universale è adatta a tutti i tipi di incollaggio – per modellismo e in casa.



**61151 Colla Spray per erba »Haffix«**  
400 ml

## GRAS master 3.0

### Gras-Master 3.0

Hartelijk dank, dat u gekozen heeft voor een Gras-Master 3.0 van Noch. De derde generatie elektrostatische strooi-

### En zo eenvoudig werkt het:



**Bestrijk het van gras te voorziene oppervlak met de speciale NOCH-graslijm (art. nr. 61130 of 61131).**



**De grasvezels worden in de houder van de Gras-Master gedaan. Daarbij kunnen verschillende lengtes en kleuren gemengd worden.**

Gebruiksmogelijkheden, recepten en ideeën voor het model-landschap zijn te vinden op [www.noch.de](http://www.noch.de) en op het YouTube kanaal [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube).

Bestrijk het te bestrooien vlak in met NOCH graslijm art. nr. 61130 of graslijm XL art. nr. 61131. Vul de grashouder van de Gras-Master 3.0 tot maximaal twee derde met NOCH gras. Al naar gelang de lengte van de grasvezels kiest u de juiste zeef. De fijne zeef kan gebruikt worden voor grasvezels van 1,5 - 2,5 mm en voor de sneeuwvlokken. De middelste zeef is geschikt voor grasvezels van 2,5 - 6 mm (strooigras, master-grasmengsel, wildgras). De grove zeef is geschikt voor 6 - 12 mm (wildgras en wildgras XL). Dit zijn aanbevelingen, maar kunnen op de situatie worden aangepast. Bevestig nu de tegenpool draad met de krokodillenbek in de nabijheid van het te bestrooien vlak. Hierbij kan een kleine spijker resp. een speld uitkomst bieden. Schakel het apparaat in (controlelamp gaat aan) en bestrooi het model-landschap, door de Gras-Master 3.0 boven het ingelijmd oppervlak licht te schudden. Na het opdrogen van de lijm kunnen losse vezels worden opgezogen en hergebruikt. Na het strooien wordt de Gras-Master 3.0 uitgeschakeld. (controlelamp gaat uit).

### Levering:

Gras-Master 3.0, tegenpool met krokodillenbek, drie zeven voor het bestrooien met verschillende lengtes grasvezel, 9 V batterij.

### Werking:

Het hart van de Gras-Master 3.0 is een elektronische schakeling die de batterijspanning van 9 V naar een stabiele negatieve hoogspanning van ca. 11 kV gelijkspanning omvormt. De bodem van de houder, die de vezels opneemt, is voorzien van een speciale geleidende laklaag. Deze laag is met de hoogspanning van (ca. 11 kV) verbonden, terwijl de



apparaten van NOCH maken het mogelijk weiden en gras-vlakten nog beter en realistischer vorm te geven.



**De krokodillenbek (tegenpool) wordt in de nabijheid van het te bestrooien vlak bevestigd.**



**De het elektrostatische opladen staan de grasvezels loodrecht in het lijmbed.**

massa (0 V) met een aarddraad is verbonden.

Tijdens het gebruik wordt er tussen de hoogspanning en de massa een sterk elektrostatisch veld opgewekt. De vezels worden in de houder door uitredende elektronen negatief geladen en worden na het verlaten van de zeef door het met massa verbonden substraat oppervlak aangetrokken, waar ze zich na het aanhechten van de eerder aangebrachte lijm laag op basis van het elektrische veld loodrecht aanhechten. Ook na het uitschakelen van het apparaat staat de hoogspanning nog een korte tijd aan. Raak dan ook onder geen voorwaarde de bodem van de houder aan. Ook niet bij het weghalen van het restmateriaal. Door de speciale, middels handmonsters beschermde constructie wordt een minimaal stroomverbruik en een maximale veiligheid bereikt.

### Technische gegevens:

Bedrijfsspanning: 9 V

Stroomopname: ca. 120 mA

Uitgangsspanning: ca. 11 kV

Stroomvoorzorging: 9 V batterij, alkaline

Gebruiksduur: ca. 3-4 uur

Bedrijfsaanduiding door rode LED

Aan/uit schakelaar

### Veiligheidsvoorschriften:

#### Reglementair gebruik

Dit product is een modelbouwartikel voor modelbouwers en geen speelgoed. Het product is ervoor bestemd om in het kader van een model-landschap te worden gebruikt. Het mag uitsluitend met de door NOCH hiervoor aanbevolen accessoires worden gebruikt.

NOCH-producten zijn principieel ontworpen en geconstrueerd voor hobbymatig gebruik, niet voor continubedrijf. Het product is ervoor bestemd om bij gemiddelde binnen temperaturen en luchtvochtigheid te worden gebruikt. Gebruik

het product alleen binnen en voorkom weersinvloeden. Elke ander gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor beschadigingen of gebreken die hierdoor of door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaan, kan de NOCH GmbH & Co. KG niet aansprakelijk worden gesteld.

#### **Bedrijfs- en opslagvoorwaarden**

- Neem de volgende bedrijfsvoorwaarden in acht: 15 °C - 40 °C, tot 75 % rel. luchtvochtigheid, condensatie niet toegestaan.
- Neem de volgende opslagvoorwaarden in acht: 10 °C - 60 °C, tot 85 % rel. luchtvochtigheid, condensatie niet toegestaan.

#### **Algemene veiligheidsinstructies (Voor uw veiligheid)**

- Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
  - Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing en op het product in acht.
  - Houd de gebruiksaanwijzing bij het product ter beschikking.
  - Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.
  - Gebruik het product alleen in onberispelijke toestand.
  - Bewaar dit product evenals het toebehoren (lijm, verf, messen, enz.) absoluut buiten bereik van kinderen.
  - Laat kinderen het product alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
  - Dit product kan door kinderen en personen met verminderde psychische, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaringen en kennis worden gebruikt, als er toezicht wordt gehouden op hen of zij betreffende het veilige gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de hieruit resulterende risico's snappen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
  - Informeer evt. kinderen over de inhoud van de gebruiksaanwijzing en over de risico's bij het gebruik van het product.
  - Kinderen mogen niet met het product spelen.
  - Het product mag niet worden gebruikt wanneer er personen met een pacemaker aanwezig zijn.
  - Reinig handen en gereedschap na gebruik van het product.
  - Eet, drink en rook niet tijdens het gebruik van het product.
- #### **Risico op storingen**
- Niet-EMC-geteste toestellen kunnen tot storingen en verkeerde functies leiden. Gebruik geen ongeteste toestellen in de buurt van de modelopzet.
- #### **Risico op overbelasting**
- Gebruik van het product met een incorrecte stroomvoorziening kan tot materiële schade leiden.
- #### **Ontploffingsgevaar**
- Het gebruik van het product in explosiegevaarlijke omgevingen of met ongeschikte accu's kan explosies teweegbrengen en tot zware letsels en materiële schade leiden.
- Gebruik niet in explosiegevaarlijke omgevingen.

#### **Brandgevaar**

Het gebruik van het product met verkeerde of verouderde accu's of in continubedrijf kan tot brand of rookontwikkeling leiden.

- Gebruik van het product uitsluitend onder toezicht.
- Bij langere opslag moet de batterij worden verwijderd om lekkage in de Gras-Master te voorkomen.
- Is er sprake van een smeulende geur of rookontwikkeling, haal het product dan onmiddellijk van de spanningsvoorziening.

#### **Risico op corrosie / kortsluiting**

- Het gebruik van het product in vochtige ruimtes en contact met water kan tot kortsluiting en materiële schade leiden.
- Gebruik alleen in droge ruimtes.
- Voorkom contact met water of andere vloeistoffen.

#### **Risico op letsels en materiële schade**

Verkeerd gebruik van het product kan tot letsels en materiële schade leiden.

#### **Elektrische schok**

- Voorkom levensgevaar door een elektrische schok.
- Raak onder geen voorwaarde de bodem van de grashouder aan bij een ingeschakeld apparaat.
  - Neem nooit een product met beschadigingen in gebruik.
  - Open en repareer het product nooit zelf.

Voer geen veranderingen uit aan het product, die niet in de gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Het product bevat stroom voerende delen. Na het openen van het product ontstaat levensgevaar. Reparaties mogen alleen door NOCH worden uitgevoerd.

#### **Met milieueisen rekening houdend verwijderen (WEEE)**

Producten die worden aangeduid met een doorgestreept vuilnisbak-symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet met het normale huisvuil worden verwijderd, maar moeten bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking attendeert hierop. De materialen zijn conform hun aanduiding recyclebaar. Door het hergebruik, de stoffelijke toepassing of andere vormen van het gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Raadpleeg de gemeente voor informatie over het verantwoordelijke inzamelpunt.

- Neem de lokale bepalingen betreffende de afvalverwijdering in acht.
- Neem de WEEE-richtlijn in haar thans actuele versie in acht.
- Moeten er batterijen of accu's worden verwijderd, haal het product dan van de spanningsvoorziening.

#### **Bijbehorende accessoires:**

##### **Zeven set, 3-delig**

De zeven set bevat een fijne, middel en grove zeef. Als vuistregel geldt: hoe korter de grasvezel des te fijner de zeef. De fijne zeef is geschikt voor 1,5 - 2,5 mm lange grasvezels en

voor de sneeuwvlokken. De middelste zeef is geschikt voor grasvezels van 2,5 - 6 mm. De grove zeef is geschikt voor grasvezels van 6 - 12 mm. Experimenteren mag natuurlijk ook. Bij gebruik van de middelste zeef met lange grasvezels zullen er minder vezels op de bodem komen. Zo kunnen uitgedroogde, kale weiden worden gevormd of verschillende grasvezels op de ondergrond zorgvuldig in elkaar mengen. De fantasie kent geen grenzen!



##### **60114 Zeven set, 3-delig**

Grove, middel en fijne zeef voor de Gras-Master 3.0 en de Gras-Master 3.0 PROFI

##### **Gras sjablonen, 5 stuks**

Met de gras sjablonen maakt u op een eenvoudige manier begrensde grasvlakken. Zo ontstaan randen, pollens, stroken en vlakken en verschillende grasvlaktes.

De sjablonen kunnen op twee manieren worden gebruikt: of de ondergrond wordt eerste bestreken met graslijm (art. nr. 61130 of 61131), houdt de sjabloon daarboven en bestrooi door de uitsparing in de vochtige lijm, of spuit Spuitlijm »Haftfix« (art. nr. 61151, zie onder) over een op de ondergrond liggende sjabloon op een vlak. Aansluitend kan zonder vasthouden van de sjabloon worden gestrooid. Uitsparingen van de sjabloon kunnen met schilders tape worden afgeplakt. Ook hier geldt: vertrouw uzelf toe te experimenteren!



##### **60139 Gras sjablonen**

5 stuks

#### **Graslijm**

De NOCH graslijm werd speciaal voor het elektrostatisch bestrooien ontwikkeld. Het heeft in vergelijking met de gewone lijm en houtlijm de volgende eigenschappen en voordelen:

- perfecte consistentie: laat zich eenvoudig uitstrijken zonder uit te lopen.
- droogt langzaam op: er kan rustig worden bestrooid waardoor geen kale plekken in de weide ontstaan.
- droogt perfect transparant op: geen witte slierten
- hoge kleefkracht: beduidend betere kleefkracht dan bv. verdunde houtlijm



**61131 Graslijm XL**  
750 g



**61130 Graslijm**  
250 g

#### **Spuitlijm »Haftfix«**

De universeel te gebruiken spuitlijm is voor allerlei lijmactiviteiten geschikt - in de modelbouw als ook in het huishouden



**61151 Spuitlijm »Haftfix«**  
400 ml

## GRAS master 3.0

### Gras-Master 3.0

Srdčně děkujeme, že jste se rozhodli ke koupi Gras-Masteru 3.0 od NOCHA. Tato nová, třetí generace elektrostatického

#### A takto jednoduše to funguje:



Na podloží, které chceme zatravnit, nanese speciální NOCH Gras-Kleber lepidlo (Art.Nr. 61130 nebo 61131).



Naplníme zásobník travních vláken Gras-Masteru. Přitom můžeme kombinovat různé délky a barvy vláken.



přístroje k zatravnění od NOCHA, umožňují dosáhnout ještě lepších a realističtějších výsledků při tvorbě travnatých ploch.



Krokosvorkou (protipól) upevníme poblíž zatravněvaných ploch. Např. za pomoci špendlíku.



Díky elektrostatickému náboji jsou travní vlákna přilepena kolmo k podloží natřenému speciálním lepidlem.

Možnosti použití, návody a nápady pro tvorbu Vaší modelové krajiny naleznete i na webu [www.noch.de](http://www.noch.de) a youtube [www.noch.de/youtube](http://www.noch.de/youtube).

Natřete požadovanou plochu k zatravnění lepidlem NOCH Gras-Kleber Art.Nr.61130, nebo Gras-Kleber XL Art.Nr.61131. Naplňte zásobník travních vláken zásobníku Gras-Masteru 3.0 do maximálně dvou třetin travním vláknem. Vždy podle délky travních vláken volte hrubost síta. Jemné síto použijte pro vlákna délky 1,5 mm až 2,5 mm a sněhové vločky. Střední síto je určeno pro práci s vlákny délky 2,5 mm až 6 mm (posypová tráva, Master-travní směs, divoká tráva). Nejhrubší síto je určeno pro vlákna od 6 mm do 12 mm délky (divoká tráva a divoká tráva XL). Tyto pokyny jsou pouze doporučení a Vy je můžete dle situace použít, či nikoliv. Připevněte nyní kabel protipólu s krokosvorkou v blízkosti zatravněvaných ploch. Zde pomůže obyčejný špendlík, či jehla. Zapněte přístroj (kontrolka se rozsvítí) a začněte zatravněvat svou krajinu Gras-Masterem 3.0 tak, že lehkým třesem se pohybujete nad plochou natřenou lepidlem. Po zaschnutí lepidla, můžete zbylé, nepřilepená vlákna jednoduše vysát ručním vysavačem (např. přes dámskou punčochu) a použít je znovu. Po ukončení procesu zatravnění nezapomeňte Váš Gras-Master 3.0 opět vypnout (kontrolka zhasne).

#### Obsah balení:

Gras-Master 3.0, protipól kabel s krokosvorkou, tři síta pro použití různých délek vláken, 9 V baterie

#### Funkce:

Srdcem přístroje Gras-Master 3.0 je elektronický spínaný okruh, který převádí 9 V napětí baterie na stabilní negativní vysoké napětí ca. 11 kV stejnosměrných. Dno zásobníku na vlákna, které vlákna nabíjí, je ošetřeno vodivým lakem.

Tato vrstva laku je připojena k vysokému napětí (ca. 11 kV), zatímco kostra (0V) je připojena k uzemňovacímu kabelu. Během provozu se mezi vysokým napětím a zemí vytváří silné elektrické pole. Flokovací vlákna jsou v zásobníku unikajícími elektrony negativně nabitá a po průchodu sítím jsou silně přitahována k proti-povrchu připojenému k zemi. Kde se na základě elektrického pole opačně nabitá vlákna kolmo přilepí na předem připravenou plochu, plochu natřenou lepidlem Gras-Kleber. Elektricky vodivý substrát je proto nezbytný pro správnou funkci, čehož je dosaženo speciálním vodivým lepidlem. I po vypnutí zařízení je na krátkou dobu stále pod vysokým napětím. Proto se nikdy nedotýkejte pólu na dně zásobníku na travní vlákna. Ani při odstraňování zbytkového materiálu. Díky speciální konstrukci je dosaženo minimálního proudového odběru a maximálního bezpečí.

#### Technická data:

Provozní napětí: 9 V  
Proudový odběr: 120 mA  
Výstupní napětí: ca. 11 kV  
Napájení: alkalická 9 V baterie  
Provozní doba: ca. 3 až 4 hodiny  
Ukazatel stavu přístroje prostřednictvím červené LED  
On/Off spínač

#### Bezpečnostní poznámky:

##### Správné použití

Tento produkt je stavebním prvkem pro náročné modeláře, a ne žádná hračka. Produkt je určen k použití při tvorbě modelové krajiny, kolejišť. Smí být provozován pouze s příslušens-tvím doporučeným společností NOCH. Výrobky NOCH jsou v zásadě navrženy a konstruovány pro hobby užívání, nikoli

pro trvalý provoz. Výrobek je určen k použití při pokojové teplotě a běžné vlhkosti vzduchu. Výrobek provozujte pouze ve vnitřních prostorách. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Společnost NOCH GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost za škody nebo závady, které z tohoto vyplývají, nebo nedodržení návodu k obsluze.

#### Provozní a skladovací podmínky

– Dodržujte následující provozní podmínky: 15°C - 40 °C, do 75 % relativní vlhkosti, orosení nepřipustné.  
– Dodržujte následující skladovací podmínky: 10°C - 60°C, do 85 % relativní vlhkosti, orosení nepřipustné.

#### Všeobecné bezpečnostní poznámky

##### (pro Vaši bezpečnost)

– Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití.  
– Věnujte pozornost bezpečnostním poznámkám a výstrahám v uživatelské příručce.  
– Mějte uživatelskou příručku vždy po ruce.  
– Pokud budete přenechávat Gras-Master 3.0 třetí osobě, vždy včetně uživatelské příručky.  
– Provozujte přístroj pouze v bezvadném stavu.  
– Tento přístroj stejně jako ostatní příslušenství (lepidla, barvy, nože, atd) udržujte mimo dosah dětí.  
– Děti nechte pracovat s tímto přístrojem jen pod dozorem dospělého modeláře.  
– Toto zařízení mohou používat i děti a lidé s nižší fyzickou, smyslovou, nebo mentální schopností, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem, nebo byly poučeny o bezpečném používání a porozuměly výsledným možným nebezpečím. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.  
– Informujte děti o obsahu uživatelské příručky a možných nebezpečích.  
– Děti si nesmí s tímto přístrojem hrát.  
– Přístroj nesmí být provozován v přítomnosti lidí s kardios-timulátory!  
– Po práci s přístrojem si umyjte ruce a očistěte nářadí.  
– Při práci s přístrojem nejzte, nepijte a nekuřte.

#### Nebezpečí rušivých vlivů

Neověřené EMV přístroje mohou mít rušivé vlivy a vést k chybnému fungování. Neprovozujte žádné neověřené přístroje v blízkosti kolejišť

#### Nebezpečí přetížení

Provoz s nesprávným napájením může vést k poškození přístroje a majetku.

#### Nebezpečí výbuchu

Provoz výrobku v prostředí s nebezpečím výbuchu, nebo s nevhodnými bateriemi, může způsobit výbuch a vést k vážným zraněním a poškození majetku. Nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

#### Nebezpečí požáru

Provoz výrobku s vadnými, nebo zastaralými bateriemi, nebo

nepřetržitý provoz, může vést k požáru nebo doutnání z přístroje.

– Nepoužívejte přístroj bez dozoru.  
– Před delším uskladněním Gras-Masteru je potřeba vyjmout baterie kvůli riziku vytečení.  
– Pokud při práci ucítíte spáleninu, nebo se bude z přístroje linout kouř, okamžitě jej odpojte od napájení.

#### Nebezpečí koroze/zkratu

– Provoz zařízení ve vlhkých místnostech a kontakt s vodou může vést ke zkratu a poškození.  
– Provozujte pouze v suchých místnostech.  
– Vyvarujte se kontaktu s vodou, nebo jinými tekutinami.

#### Nebezpečí úrazu a poškození majetku

Nesprávná manipulace s přístrojem může vést ke zranění, nebo poškození majetku.

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem.  
– Nikdy se nedotýkejte dna zásobníku na vlákna, když je zařízení zapnuté.  
– Nikdy nepracujte se zařízením je-li poškozené.  
– Nikdy zařízení sami neotvírejte a neopravujte. Na zařízení neprovádějte nikdy žádné změny a úpravy, které nejsou uvedeny v návodu. Přístroj obsahuje elektricky vodivé části. Demontáží přístroje hrozí nebezpečí úrazu. Opravy přístroje smí provádět výhradně firma NOCH.

**Směrnice WEEE (WEEE je zkratka pro „Waste Electrical and Electronic Equipment“.** Směrnice WEEE upravuje nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními).

Výrobky, které jsou označeny přeškrtnutým symbolem koše, nesmějí být na konci své životnosti likvidovány s běžným domácím odpadem, nýbrž musí být odevzdány do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, upozorňuje na to návod k použití, nebo poznámky na obalu. Recyklovatelné materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opakovaným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení, významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Zeptejte se místního úřadu na sběrné místo pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.  
– Dodržujte místní předpisy pro likvidaci odpadu.  
– Dodržujte aktuální směrnice WEEE.  
– Před likvidací přístroje vyjměte baterii.

#### Příslušenství:

##### Sada sít, 3dílná

Sada sít obsahuje jemné, střední a hrubé síto. Obecně platí, že čím kratší je travní vlákno, tím jemnější síto bude použito. Jemné síto používejte pro vlákna délky 1,5 mm až 2,5 mm a sněhové vločky. Střední síto je určeno pro práci s vlákny délky 2,5 mm až 6 mm. Nejhrubší síto je určeno pro vlákna od 6 mm do 12 mm délky. Ale nebojte se experimentovat: pokud do středního síta vložíte dlouhá travní vlákna, prostoupí ním

na zatravňovanou plochu méně vláken. Tímto způsobem můžete vytvořit suché, lehké louky. Nebo jemně míšený travní porost. Vaše fantazie nemá žádná omezení, žádných hranic!



#### **60114 Třídilná sada sít**

Tři hrubosti sít (hrubé, střední a jemné) pro Gras-Master 3.0 a Gras-Master 3.0 PROFI

#### **Zatravňovací šablony, 5 ks**

Šablonami jednoduše vytvoříte částečné zatravnění požadovaných ploch. Vytvoření příkopů, keřů, travních pruhů a různě velikých travnatých ploch.

Se šablonami se dá pracovat dvěma způsoby:

Buď nejprve natřete požadovanou plochu lepidlem (Gras-Kleber Art.Nr. 61130 popř. 61131), následně přes šablonu zatravníte požadovanou plochu, nebo přes šablonu nejdříve nanese/nastříkáte lepidlo ve spreji – Sprüh-Kleber »Haftfix« (Art.-Nr. 61151, viz. níže) a následně zatravníte bez nutnosti použití šablony. Jednotlivé šablony si můžete vyrobit sami např. z krepového papíru. I zde platí: Fantazie nemá žádných hranic!



#### **60139 Zatravňovací šablony**

5 ks

#### **Gras-Kleber**

NOCH Gras-Kleber, lepidlo na travní vlákna, bylo speciálně vyvinuto pro elektrostatické zatravňování. Nabízí ve srovnání s běžnými lepidly a lepidly na dřevo následující výhody:

- Perfektní konzistence lepidla: lehce roztíratelné
- Je pomalu tuhnoucí: po natření zatravňované plochy můžete v klidu pracovat, aniž by vznikaly na ploše holá místa
- Po vyschnutí je transparentní: žádné bílé fleky a pruhy
- Vysoká přilnavost lepidla: výrazně silnější a větší přilnavost než např. ředěné lepidlo na dřevo



**61131 Gras-Kleber XL**  
750 g



**61130 Gras-Kleber**  
250 g

#### **Sprüh-Kleber »Haftfix«**

Univerzální lepidlo ve spreji s širokým využitím jak v modelářině, tak domácnosti.



**61151 Sprüh-Kleber »Haftfix«**  
400 ml